朝朝暮暮

蔡曼君。

面上那股悒鬱的不歡消散了。

「但我們呢？依麗莎……」

樂天也不明白自己何來的勇氣，他倏地緊握着依麗莎的手，把身子偎了過去繼續說：

「難道我對你這幾年來的癡心和愛，你就一點也不感動嗎？」

「這……」她芳心淩亂極了，沉吟不語。

「依麗莎，我不敢勉强你，但我可以起誓，今生得不到你的愛，我決定永不結婚了，你瞧下去吧！」

「樂天……」他感動地抬起那隻大眼睛。

「依麗莎……我愛你，我快要瘋了，」

他說着俯一頭去，閉上眼睛，勇敢的吻着那醉人的櫻唇，他準備隨時捱她刮來一記耳光，給她痛罵一頓，倒是十分願意的。但却無辦法控制身子內給愛火燃燒起來那股灼人的熱，熱得他心癢難舒，飢渴如狂，非吻她的朱唇以慰相思不可。

（二一五）

實業地出售

（一）高尚住宅地區，近UBC，70×112空地，整幅出賣，或代人建築，開價三萬九千元，有價講。

（二）東區Toderick近五十三街，四十九尺闊地段，代客策劃，請及時選擇尺寸，及屋型。

（三）商業地一幅，四十尺闊在Clarke及十二街，現有大屋一間，已租出，式百八十元，置業最佳機會，實價四萬五千元。

（四）投資家，勿失機會，本汝比最佳柏文地段，二百二十八尺乘一百卅二尺，現有四間舊屋，計劃可申高層柏文，或分層出售，詳情請電話歐陽文光住家八七式、式八六三公司大八七、壹四大壹

Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.

新靚中西餐館出賣

設備齊全，四十座位（前有酒牌）合外賣即可營業，因東主無閒管理，（可還任何價）有意請往7211 Main St, Van.或電Rutherford McRae Rity. 公司七三三、八一八一（Mr. Oscar Walter）住家貳九一、貳壹三壹

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五六號
電話：六八七、一七式
式五三、〇三六式

賣平大床人双單

每套由五十五元四九五起

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
604 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李榮

本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業

MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8486 Economy Moving Co. Ltd.

宜看顧嬰孩保姆

素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一、五六七〇架宅。

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 683-4918

最新運到

唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B. C
電話：681-8531

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺殘枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer Street & 611 Main Street
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

鳴謝啟事

本市場於九月六日擇吉開張營業荷承各商號團体親友厚贈鮮花鏡屏曷勝榮幸并蒙各僑胞光臨惠顧指導至爲感謝

本市場專營華人什貨生菓瓜菜鮮肉類魚蝦蟹蠔蜆各種海鮮冰霜食品熟餸外賣部各部門貨品均精選品質及每日均有多種特價貨平賣酬謝顧客之雅意

金華大市場全人謹啟

△熟食外賣今日上市
△燒腊下星期一上市

營業時間：每日上午九時至六時。星期五上午九時至九時。星期日照常營業

地址：緬街六百一十一號及奇化街壹百九十號文華大厦樓下

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-3032

新到貨品 特價發售

北京蜂王精 跌打藥精
補血當歸精 厨用三蒸酒
養顏首烏汁 埕庄甜醋
化滯康寧丸 清水白菓
竹蔗茅根精 中國綠茶
蛇胆川貝末 冰片糖

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處其所獨特者是我們不僅在儲蓄及貸欵方面爲各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行談談，我們當樂爲協助和解答。

經理：馬炙材
Manager T. Mah
電話 684-1357

國家無綫電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH

新運到 一九七四年原子粒彩色電視機

飛龍油漆裝修

油漆裝整 各項工項 質料上等
燕梳不遜 內外窗門 免費洗滌
工作加美 服務超等 歡迎估價
價錢最平 分期付款 樂意接受
僑胞電話 車上就到 揀料評錢
星期一至星期五上午九時至下午五時

Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

北美洲針灸學院

梁覺玄 4584 Fraser St. Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 30 Ave.）

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B. C.

新奇士雜貨花店

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎

營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

吳柏南敬啓

南華麵廠

TOP VALE FOOD PRODUCTS LTD
338 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683-0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均歡迎

國家電綫無公司

政府文憑技師修理快捷安當

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

駝巧名琵琶鴨製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務

每月按時上門服務
特設電腦計算機助理

兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。電貳九八〇五八七八 余鴻智

有經驗承接搬運工作

價錢適宜。廿四小時應命。
電話 733-8887 Excel Moving

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業總宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價，電話 254-6008，接洽。

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎 零沽批發
花旗乾麵 雲吞乾麵
花旗炸麵 蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮
鮮春捲皮 新鮮蛋麵
幸運餅仔 歡迎索辦

華仁蛋撻 中秋月餅

地址：甲街六一九號
電話：六八一、八〇一七